|  |  |
| --- | --- |
| **ALLEGATO A)**  **INDAGINE DI MERCATO CON RICHIESTA DI OFFERTA E DICHIARAZIONE REQUISITI**  Facsimile **da compilarsi in lingua italiana o lingua slovena**  (Il presente facsimile costituisce lo schema da seguire - senza effettuare alcuna alterazione al testo già presente se non dove espressamente indicato - che dovrà essere redatta in carattere stampatello o dattiloscritto su carta libera e inviata al GECT GO). | **PRILOGA A)**  **RAZISKAVA TRGA Z VABILOM K ODDAJI PONUDBE IN IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV**  Vzorec izjave, ki jo lahko prijavitelj **izpolni v slovenskem ali italijanskem jeziku**  (Ta vzorec je v pomoč izjavi – ne spreminjajte obstoječega besedila, če to ni izrecno navedeno - ki jo je potrebno izpolniti s tiskanimi črkami ali natipkati na navaden papir in poslati EZTS GO.) |

Al / p.n.

GECT GO / EZTS GO

Gruppo europeo di cooperazione territoriale

Evropsko združenje za teritorialno sodelovanje

*“Territorio dei comuni: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) e Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)” / “Območje občin: Comune di Gorizia (I), Mestna občina Nova Gorica (Slo) in Občina Šempeter-Vrtojba (Slo)”*

Via Alvarez 8 - Palazzo Alvarez

34170 Gorizia / Gorica – Italia / Italija

[pec@pec.euro-go.eu](mailto:pec@pec.euro-go.eu)

[procurement@euro-go.eu](mailto:procurement@euro-go.eu)

|  |  |
| --- | --- |
| **OGGETTO: INDAGINE DI MERCATO CON RICHIESTA DI OFFERTA PER SOGGETTI A CUI AFFIDARE IL SERVIZIO DI REALIZZAZIONE LAYOUT GRAFICO, STAMPA E DISTRIBUZIONE DEL GIORNALINO DEI PROGETTI ITI DEL GECT GO DENOMINATI "PARCO TRANSFRONTALIERO ISONZO-SOČA" (CUP: B81B17000110007- CIG: Z4D24A512F) E “SALUTE – ZDRAVSTVO- COSTRUZIONE DI UN NETWORK DI SERVIZI SANITARI TRANSFRONTALIERI” (CUP: B87H17000300007 – CIG: Z0624A52A3) COFINANZIATI DAL “PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TERRITORIALE INTERREG V-A ITALIA-SLOVENIA 2014-2020”.** | **ZADEVA: RAZISKAVA TRGA Z VABILOM K ODDAJI PONUDB ZA IZVEDBO GRAFIČNEGA OBLIKOVANJA, TISKANJA IN DISTRIBUCIJE GLASILA ZA PROJEKTA CTN EZTS GO »ČEZMEJNI NARAVNI PARK ISONZO-SOČA« (CUP: B81B17000110007 – CIG: Z4D24A512F) IN »SALUTE-ZDRAVSTVO – VZPOSTAVITEV MREŽE ČEZMEJNIH ZDRAVSTVENIH STORITEV« (CUP: B87H17000300007 – CIG: Z0624A52A3), SOFINANCIRANA V OKVIRU PROGRAMA TERITORIALNEGA SODELOVANJA INTERREG V-A SLOVENIJA-ITALIJA 2014–2020.** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Il/La sottoscritto/a  Podpisani/a |  | nato/a il  rojen/a |  |
| a  v |  | provincia/stato  pokrajina/država | / |
| e residente a  stanujoč/a |  | provincia/stato  pokrajina/država | / |
| in via  ulica |  | n.  št. |  |
| codice fiscale  davčna št. |  | Telefono  telefon |  |
| E-mail  e-pošta |  | Cellulare  mobilni telefon |  |
| PEC  varna pošta |  | in qualità di  v vlogi |  |
| dell’impresa  podjetje |  | con sede legale in via/piazza  naslov ulica |  |
| n.  št. |  | CAP  poštna številka |  |
| Luogo  kraj |  | provincia/stato  pokrajina/država |  |
| n. C.F.  matična številka |  | P.IVA  davčna številka |  |
| Tel: |  | Fax |  |

in qualità di (*carica sociale*)/v svojstvu (funkcija v podjetju)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| dell’impresa/ pri podjetju: | |
| con sede legale in/ s sedežem: | via/piazza - ulica/trg: n./ št. |
| con sede operativa [se diversa da quella legale]/ s poslovno enoto [če obstaja poleg sedeža]: | via/piazza - ulica/trg: n./ št. |
| codice fiscale/ davčna številka: | partita IVA/ ID št. za DDV: |
| telefono/ Telefon | n. fax/ Faks: |
| mail: | PEC/ varni elektronski predal: |

Natura giuridica **(DA BARRARE)/**Pravna oblika **(USTREZNO PREKRIŽAJTE):**

* Impresa individuale (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. a)/ Samostojni podjetnik ( a) 2. odst. 45. čl. Zakonodajne uredbe 50/2016);
* Società, specificare tipo/ Družba, navedite vrsto \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;
* Consorzio fra società cooperativa di produzione e lavoro (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. b)/ Konzorcij proizvodnih in delovnih zadružnih družb ( b) 2. odst. 45. čl. Zakonodajne uredbe 50/2016);
* consorzio tra imprese artigiane (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. b)/ Konzorcij obrtnih podjetij ( b) 2. odst. 45. čl. Zakonodajne uredbe 50/2016);
* consorzio di cui agli artt. 2602 e segg. C.C./ Konzorcij v skladu z 2602. in naslednjimi členi Civilnega zakonika;
* consorzio stabile (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. c)/ Stalni konzorcij ( c) 2. odst. 45. čl. Zakonodajne uredbe 50/2016);
* Mandataria di un raggruppamento temporaneo (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. d)/ Pooblaščeni partner v okviru začasne skupine ( d) 2. odst. 45. čl. Zakonodajne uredbe 50/2016);

□ tipo orizzontale/ horizontalnega tipa □ tipo verticale/ vertikalnega tipa □ tipo misto/ mešanega tipa

□ costituito/ ustanovljen;

□ non costituito/ neustanovljen;

* Mandataria di un consorzio ordinario (lett. e, art. 34, D.Lgs. 163/2006)/  Pooblaščeni partner v navadnem konzorciju (e) 34. čl. Zakonodajne uredbe 163/2006;

□ costituito/ ustanovljen;

□ non costituito/ neustanovljen;

* GEIE (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett.g)/ EGIZ ( g) 2. odst. 45. čl. Zakonodajne uredbe 50/2016);
* Aggregazione di imprese di rete (D.Lgs. 50/2016 art. 45 – comma 2 - lett. e)/ Združenje podjetij v mrežo ( e) 2. odst. 45. čl. Zakonodajne uredbe 50/2016);

□ dotata di un organo comune con potere di rappresentanza e di soggettività giuridica/ima skupni organ s pooblastili za zastopanje s statusom pravne osebe;

□ dotata di un organo comune con potere di rappresentanza ma priva di soggettività giuridica/ima skupni organ s pooblastili za zastopanje, vendar nima statusa pravne osebe;

□ dotata di un organo comune privo del potere di rappresentanza o se la rete è sprovvista di organo comune, ovvero, se l’organo comune è privo dei requisiti di qualificazione richiesti per assumere la veste di mandataria/ ima skupni organ, ki nima pooblastil za zastopanje, oziroma če mreža nima skupnega organa oziroma če skupni organ ne izpolnjuje zahtevanih pogojev, da bi nastopal kot pooblaščeni partner;

* operatori economici stabiliti in altri stati membri/gospodarski subjekti s sedežem v drugih državah članicah;
* Altro (specificare)/ Drugo (navedite):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**MANIFESTA L’INTERESSE/** **PRIJAVLJA INTERES**

a partecipare alla presente indagine di mercato con richiesta di offerta finalizzata all’individuazione degli operatori economici per l’affidamento del servizio di “realizzazione del layout grafico, stampa e distribuzione del giornalino dei progetti ITI”/za sodelovanje v predmetni raziskavi trga z vabilom k oddaji ponudb z namenom izbire gospodarskih subjektov za izvedbo storitve »grafičnega oblikovanja, tiskanja in distribucije glasila za projekta CTN«.

**E CHIEDE/** **IN NAPROŠA**

di partecipare /k sodelovanju:

□ come concorrente singolo/ kot individualnega prijavitelja

Ovvero/ oziroma

□ in una delle forme previste dall’articolo 45 del decreto legislativo 50/2016 (raggruppamento [anche se non ancora costituito], consorzio [anche se non ancora costituito], GEIE o rete d’impresa: specificare quale)/ v okviru ene izmed oblik po 45. čl. Zakonodajne uredbe 50/2016 (začasno združenje [tudi če še ni ustanovljeno], konzorcij [tudi če še ni ustanovljen], EGIZ oziroma mreža podjetij: navedite):

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Con i seguenti operatori economici (indicare il capogruppo)/ z naslednjimi gospodarskimi subjekti (navedite vodilnega partnerja):

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

L’indirizzo di posta elettronica certificata PEC al quale inviare comunicazioni ed eventuali richieste di chiarimenti è/ Naslov varnega elektronskega predala, kamor se pošiljajo obvestila in morebitne zahteve za pojasnila \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| **A tal fine dichiara i seguenti**  **requisiti per la partecipazione:** | **V ta namen izjavlja sledeče**  **pogoje za prijavo:** |

**1)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Sono in possesso dei requisiti di idoneità di cui all’art. 80 del D.lgs 50/2016 e s.m.i   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | | Izpolnjuje pogoje iz 80. člena Zakonodajne uredbe 50/2016 z naknadnimi spremembami in dopolnitvami.   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | |

**2)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Regolarità degli obblighi previdenziali in riferimento alla eventuale Cassa previdenziale di riferimento o altra forma di previdenza obbligatoria prevista dalla normativa slovena   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | | Izpolnjuje obveznosti v zvezi s plačevanjem pokojninskih prispevkov pristojni pokojninski zavarovalnici ali v okviru drugih oblik obveznega pokojninskega zavarovanja v skladu s slovensko zakonodajo   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | |

|  |  |
| --- | --- |
| Denominazione cassa previdenziale \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Numero di matricola \_\_\_\_ | Ime pokojninske zavarovalnice\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Matična številka \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**3)**

|  |  |
| --- | --- |
| 2. di essere in possesso dei requisiti di idoneità professionale, ai sensi dell’art. 83 comma 1, lettera a) del D.lgs n. 50/2016: | da izpolnjuje pogoje glede strokovne usposobljenosti v skladu s črko a) 1.odst. 83. čl. Zakonodajne uredbe 50/2016: |

a. data inizio attività/ a. datum začetka poslovanja:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

b. oggetto attività/ b. dejavnost: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_codice ATECO/ klasifikacija dejavnosti ATECO \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

c. numero iscrizione nel registro della CCIAA/ c. številka vpisa v register pri Trgovinski, industrijski, obrtni in kmetijski zbornici: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

ovvero/ oziroma

d. di non essere tenuto all’obbligo di iscrizione in CCIAA (descrizione attività)/ d. da zanj ni potreben vpis pri Trgovinski, industrijski, obrtni in kmetijski zbornici (opis dejavnosti): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**4)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Comprovata copertura assicurativa contro i rischi professionali.   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | | Dokazano zavarovalno kritje za poklicno tveganje   |  |  | | --- | --- | |  | si / da | |  | no / ne | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Dichiara:** | **Izjavlja:** |

1. di non partecipare all’eventuale, successiva procedura di affidamento in più di un raggruppamento, consorzio, GEIE o rete d’impresa e neppure in forma individuale in caso di partecipazione alla procedura in raggruppamento, consorzio, GEIE o rete d’impresa/da v primeru, da sodeluje v postopku v okviru skupine, konzorcija, EGIZ oziroma mreže podjetij, v kasnejšem postopku izbire izvajalca ne bo sodeloval v več kot eni skupini, konzorciju, EGIZ oziroma mreži podjetij in niti kot posamezni prijavitelj;
2. **di accettare espressamente, senza condizione o riserva alcuna, le condizioni previste nell’avviso di indagine di mercato / da brezpogojno oziroma brez pridržkov izrecno sprejema pogoje po predmetnem razpisu za raziskavo trga;**

* **di autorizzare qualora un partecipante alla gara eserciti, ai sensi della legge 241/90, il diritto di accesso agli atti, il GECT GO a rilasciare copia di tutta la documentazione presentata per la partecipazione alla presente procedura/ da pooblašča EZTS GO za primer, da bi kdo od sodelujočih na razpisu v skladu z Zakonom 241/90 uveljavljal pravico do dostopanja do listin, da izroči kopijo celotne vložene dokumentacije za sodelovanje v tem postopku**;

**Informativa ai sensi dell’art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e dell’articolo 13**

**del Regolamento UE n. 2016/679/ Obvestilo v skladu s 13. členom Zakonodajne uredbe 196/2003 in členom 13 Uredbe (EU) št. 2016/679.**

Ai sensi dell’art. 13 del D. Lgs. 196/2003 (di seguito “Codice Privacy”), e successive modifiche e integrazioni, e dell’art. 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (di seguito “GDPR 2016/679”), recante disposizioni a tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si informa che i dati personali da Lei forniti formeranno oggetto di trattamento nel rispetto degli obblighi di riservatezza previsti dalla normativa sopra richiamata cui è tenuto il GECT GO/ V skladu s 13. členom Zakonodajne uredbe 196/2003 (v nadaljevanju »Zakonik s področja varstva osebnih podatkov«) z naslednjimi spremembami in dopolnili in členom 13 Uredbe EU št. 2016/679 (v nadaljevanju »GDPR 2016/679«), ki vsebujeta določila o varstvu posameznikov in drugih subjektov glede obdelave osebnih podatkov, vas obveščamo, da bodo osebni podatki, ki jih posredujete, predmet obdelave ob upoštevanju obveznosti s področja zaupnosti podatkov skladno z zgoraj navedenimi določili, ki jih je EZTS GO dolžan spoštovati.

Il Titolare del trattamento è il GECT GO: info@euro-go.eu/ Za podatke v obdelavi pri zgoraj navedeni službi je upravljavec EZTS GO: info@euro-go.eu.

Il responsabile della protezione dei dati (DPO) è contattabile alla mail: info@euro-go.eu/ Obdelovalca podatkov je mogoče kontaktirati na naslov elektronske pošte: info@euro-go.eu.

I dati personali da Lei forniti sono necessari per l’esecuzione di una funzione connessa all’esercizio di pubblici poteri inerenti le funzioni amministrative relative alla presente procedura di gara/ Osebni podatki, ki jih posredujete, so potrebni za izvrševanje nalog, povezanih z izvajanjem javnih pooblastil, ki se nanašajo na upravne funkcije v zvezi s tem razpisom.

Qualora vi sia l’intenzione di trattare ulteriormente i dati personali, per una finalità diversa da quella indicata sopra, prima di tale ulteriore trattamento si fornirà successiva informazione in merito/ Če bo obstajal namen dodatno obdelovati osebne podatke v druge namene, razen zgoraj omenjenih, bo pred nadaljnjo obdelavo posredovano naknadno obvestilo v zvezi z navedenim.

Il trattamento sarà svolto in forma automatizzata e manuale, nel rispetto di quanto previsto dall’art. 32 del GDPR 2016/679 e dall’Allegato B del D.Lgs. 196/2003 (artt. 33-36 del Codice) in materia di misure di sicurezza, ad opera di soggetti appositamente autorizzati in ottemperanza a quanto previsto dagli art. 29 GDPR 2016/679. Si segnala che, nel rispetto dei principi di liceità, limitazione delle finalità e minimizzazione dei dati, ai sensi dell’art. 5 GDPR 2016/679, i suoi dati personali saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti e trattati/Obdelava bo potekala avtomatsko in ročno ob upoštevanju določil člena 32 Uredbe GDPR 2016/679 in priloge B k ZO 196/2003 (33. do 36. člen Zakonika) s področja varnostnih ukrepov, ki jih izvajajo osebe s posebnim dovoljenjem za namene izvajanja člena 29 Uredbe GDPR 2016/679. Opozarjamo, da bodo, ob upoštevanju načel zakonitosti, omejitve namena in najmanjšega obsega podatkov v skladu s členom 5 Uredbe GDPR 2016/679, vaši osebni podatki hranjeni toliko časa, kot bo potrebno za namene, za katere se osebni podatki zbirajo in obdelujejo.

Si informa, inoltre, che i dati raccolti non saranno mai diffusi e non saranno oggetto di comunicazione senza Suo esplicito consenso, salvo le comunicazioni necessarie che possono comportare il trasferimento di dati ad altri enti pubblici, a consulenti o ad altri soggetti per l’adempimento degli obblighi di legge e salve le necessarie forme di pubblicità connesse con le procedure di gara ai sensi del D. Lgs. 50/2016 e successive modifiche ed integrazioni. Per quest’ultimo caso i destinatari individuati sono Questure, Soprintendenza, Agenzia delle Entrate, Ministero delle Finanze della Repubblica di Slovenia, Azienda per i Servizi Sanitari, Procura della Repubblica Italiana e Slovena, competenti Uffici della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Ministeri e relativi Enti territorialmente competenti, ANAC, Autorità di Gestione e Segretariato tecnico congiunto del Programma Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020, nonché Controllo di primo e secondo livello, Autorità di Certificazione, Autorità di Audit, Comitato di Sorveglianza, Organismo intermedio del GECT GO. I suoi dati non saranno trasferiti in Paesi terzi o a organizzazioni internazionali/Obveščamo vas tudi, da v nobenem primeru ne bo prišlo do širjenja osebnih podatkov in da se ti ne bodo sporočali brez vašega izrecnega soglasja, razen obvestil, ki bi bila potrebna in bi zahtevala prenos podatkov drugim javnim institucijam, svetovalcem oziroma drugim osebam za izpolnjevanje zakonsko predvidenih obveznosti in v primeru potrebnih objav, povezanih z razpisnimi postopki v skladu z ZU 50/2016 in z naslednjimi spremembami ter dopolnili. V tem slednjem primeru so kot prejemniki določeni kvesture, nadzorništva, Agencija za prihodke, Ministrstvo za finance Republike Slovenije, Podjetje za zdravstvene storitve, Republiško tožilstvo Republike Italije in Vrhovno državno tožilstvo Republike Slovenije, pristojne službe Avtonomne deleže Furlanije Julijske krajine, krajevno pristojna ministrstva in institucije, ANAC (Nacionalni protikorupcijski organ), Organ upravljanja in tehnični sekretariat Programa Interreg V-A Slovenija- Italija 2014 –2020 ter prvo in drugostopenjska kontrola, organ za potrjevanje izdatkov, revizijski organ, nadzorni svet in posredniški organ EZTS GO. Vaši podatki ne bodo preneseni v tretje države oziroma mednarodnim organizacijam.

Il GECT GO non adotta alcun processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione, di cui all’articolo 22, paragrafi 1 e 4, del Regolamento UE n. 679/2016/ EZTS GO nima avtomatiziranega sprejemanja odločitev in oblikovanja profilov iz člena 22(1 in 4) Uredbe EU 679/2016.

La comunicazione dei dati personali costituisce un obbligo legale, pertanto nel caso non vengano forniti non sarà possibile dare corso al trattamento per le finalità richieste/ Posredovanje osebnih podatkov predstavlja pravno obveznost, zato v primeru, da podatki niso posredovani, ni mogoče izvesti obravnave v predvidene namene.

In ogni momento, Lei potrà esercitare, ai sensi dell’art. 7 del D. Lgs. 196/2003 e degli artt. dal 15 al 22 del Regolamento UE n. 2016/679, il diritto di/ V skladu s 7. členom ZU 196/2003 in členi od 15 do 22 Uredbe EU 2016/679, lahko kadar koli uveljavljate pravico:

a) chiedere al titolare del trattamento l’accesso ai dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati/da od upravljavca zahtevate dostop do osebnih podatkov in popravek ali izbris osebnih podatkov ali omejitev obdelave v zvezi s posameznikom, na katerega se nanašajo osebni podatki, ali uveljavljate pravico do ugovora obdelavi in pravico do prenosljivosti podatkov;

b) ottenere la rettifica e la cancellazione dei dati/ do popravka in izbrisa osebnih podatkov;

c) ottenere la limitazione del trattamento/ do omejitve obdelave;

d) ottenere la portabilità dei dati, ossia riceverli da un titolare del trattamento, in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico, e tra smetterli ad un altro titolare del trattamento senza impedimenti/do prenosljivosti podatkov oziroma da jih od upravljavca prejmete v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki in pravico, da te podatke posredujete drugemu upravljavcu brez omejitev;

f) opporsi al trattamento in qualsiasi momento ed anche nel caso di trattamento per finalità di marketing diretto/ da ugovarjate obdelavi osebnih podatkov kadar koli in tudi v primeru obdelave za neposredno trženje;

g) proporre reclamo a un’autorità di controllo/ da vložite pritožbo pri nadzornem organu.

Può esercitare i Suoi diritti con richiesta scritta inviata al GECT GO, all'indirizzo postale della sede legale o all’indirizzo mail pec@pec.euro-go.eu/ Svoje pravice lahko uveljavljate s pisno zahtevo, naslovljeno na EZTS GO, na poštni naslov sedeža oziroma na naslov elektronske pošte [pec@pec.euro-go.eu](mailto:pec@pec.euro-go.eu).

Tutti i soggetti sottoscrittori dichiarano di aver ricevuto l’informativa che precede/ Vsi podpisniki izjavijo, da so prejeli gornje obvestilo.

**ALLEGA/** **PRILAGA**

- offerta (redatta compilando l’allegato B)/predračun (na obrazcu priloga B).

Data/ Datum, Firma/ Podpis**3**

3. Modalità di sottoscrizione/Način podpisovanja:

3.1 Nel caso di acquisizione elettronica mediante scansione, timbro dell’operatore economico e firma autografa del legale rappresentante che ha compilato il modello di dichiarazione. La domanda **dovrà essere presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento d’identità del firmatario**/V primeru elektronskega posredovanja s skeniranjem, žig gospodarskega subjekta in lastnoročni podpis zakonitega zastopnika, ki je izpolnil prijavnico. Prijavnica **mora biti predložena z neoverjeno fotokopijo osebnega dokumenta podpisnika**;

in alternativa/druga možnost

3.2 sottoscrizione mediante firma digitale, il cui certificato è rilasciato da un certificatore accreditato/elektronski podpis, za katerega je certifikat izdal akreditiran certifikacijski organ.